

Kúpna zmluva

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
a na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a
doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach

1 Číslo zmluvy: 204/2012

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci:

Obchodné meno : Obec Radoľa
Sídlo : Vadičovská cesta č. 4, 023 36 Radoľa
Zastúpená : starostom obce
Oprávnený k podpisu : Ing. Anton Tkáčik, starosta obce
IČO : 00623814
DIČ : 2020559398
telefón : 041/4211004

(ďalej len „predávajúci“)

Kupujúci :

Obchodné meno : Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s.
Sídlo : 010 57 Žilina, Bôrická cesta 1960
Zapísaná v obchodnom registri : Okresného súdu v Žiline, odd. : Sa vl.č.:10546/L
Zastúpená : Predstavenstvom
Oprávnení k podpisu : dvaja členovia predstavenstva
IČO : 36672297
DIČ : 2022238900
IČ DPH : SK 2022238900
Bankové spojenie : ČSOB
Číslo účtu : 25788033/7500
Telefonický kontakt : 041/7071711, Fax 041/7071756

(ďalej len „kupujúci“)

Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIE

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom súboru objektov a zariadení špecifikovaných v Čl. IV. tejto zmluvy slúžiaci verejnej potrebe na odvádzanie odpadových vôd obyvateľstva a iných producentov (ďalej len „verejná kanalizácia“), neviažu sa k nim žiadne ťarchy, záložné práva, predkupné práva a iné práva tretích osôb, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom rušiť alebo obmedziť prevádzkovanie verejnej kanalizácie, ktoré bude vykonávať kupujúci.

Článok III. ÚČEL ZMLUVY

1. Účelom tejto zmluvy je kúpa verejnej kanalizácie v zmysle hore citovaných predpisov na vykonávanie vodohospodárskych činností, ktoré súvisia s prevádzkovaním odovzdaného verejnej kanalizácie v súlade s osobitnými predpismi a to najmä so zákonom č. 442/2002 Z. z., Zákonom číslo 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady číslo 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), Vyhláškou MŽP SR číslo 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody ako aj v súlade s platným prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie, so všeobecne záväznými nariadeniami obce a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy viazucimi sa k odovzdanej verejnej kanalizácie.

Článok IV. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom kúpnej zmluvy je hmotný majetok - verejná kanalizácia vybudovaná v obci Radoľa v rozsahu :

čerpacia stanica odpadových vôd , 2 kusy čerpadiel EMU PYRANHA výkon 1.5 kW, 6,5,l/s,
podzemný objekt

elektrická prípojka :

elektrický prívod zo stĺpa od prípojky do elektromerového rozvádzača AYKY 4Bx16 mm² v dĺžke 12 m

elektromerový rozvádzač RE 25A 1 kus
elektrický privod z elektromerového rozvádzača do rozvádzača RS v dĺžke 5 m

kanalizačné potrubie v celkovej dĺžke 4 880,7 m, z toho :
PVC D 315 mm v dĺžke 4716,7 m
PVC D 415 mm v dĺžke 164 m
kanalizačné šachty 142 kusov

2. Predmetom tejto zmluvy nie je kúpa majetku kanalizačných prípojkov
3. Predávajúci odovzdáva hmotný majetok uvedený v tomto predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie. Obstarávacia hodnota predmetu zmluvy je 1 329 662,77 EUR + DPH /nadobúdacia cena/ 753 563,26 € s DPH (účtovná zostatková cena k 30.09.2012)

Článok V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci odpredáva hmotný majetok uvedený v tomto predmete zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie za dohodnutú cenu 100.- € s DPH, slovom /jedno sto euro/ a kupujúci ho za túto cenu kupuje. Platba bude uskutočnená na základe faktúry predávajúceho. Lehota splatnosti je 14 dní.

Článok VI. ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY

1. Predávajúci odovzdá a kupujúci preberie hmotný majetok uvedený v Čl. IV. tejto zmluvy protokolárne. O odovzdaní a prevzatí predávajúci vyhotoví protokol, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany pred podpisom tejto zmluvy.

Článok VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 rovnopis je pre predávajúceho a 1 rovnopis je pre kupujúceho.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami s výnimkou pre zmluvnú stranu spadajúcu do kategórie povinná osoba v súlade s § 2 podľa Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zmien a doplnení, kedy Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby alebo v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Zák. č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa Zák. č. 40/12964, Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Povinná osoba predloží kupujúcemu písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy alebo informácie o uzatvorení zmluvy v termíne do 3 pracovných dní od jej zverejnenia s dátumom jej zverejnenia na adresu dana_strazovcova@sevak.sk. Predávajúci sa zaväzuje zmluvu zverejniť najneskôr do 5 dní od jej podpisu.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
4. Príloha č. 1- zoznam odovzdaných dokladov, príloha č. 2- výpis z Uznesenia Obecného zastupiteľstva č. 34/2012 zo dňa 1.6.2012, súčasťou ktorého je schválenie osobitného zreteľa v súlade s § 9 a) odst. 8e) Zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí, príloha č. 3 preberací protokol tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

V Žiline, dňa 16.10.2012
Predávajúci:



Ing. Anton Tkáčik
starosta obce

V Žiline, dňa 15.10.2012
Kupujúci:

JUDr. Peter Sťahov
predseda predstavenstva
SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.

člen predstavenstva

Ing. Miroslav Kundrík
člen predstavenstva
SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a.s.

člen predstavenstva

Príloha č. 1 ku Kúpnej zmluve č. 204/2012

Doklady predložené obcou Radoľa

1. Stavebné povolenie č. ŽP-745/403/1997 z 20.10.1997
2. Kolaudačné rozhodnutie č. ŽP -2000/08727/FO1 z 8.12.2000
3. Kolaudačné rozhodnutie č.227/2003 z 8.9.2003
4. Kolaudačné rozhodnutie č.ŽP A 2007/01335-003-Let z 30.3.2007
5. Inventúrny súpis ku dňu 30.10.2011
6. Inventúrny zoznam ku dňu 31.12.2010
7. CD – časť kanalizácie

Doklady - archív SEVAK, a.s.

1. Kolaudačné rozhodnutie č. A/2007/02880-3/Ros z 6.11.2007
2. Kolaudačné rozhodnutie č. ŽO-2000/08542 z 1.12.2000
3. Rozhodnutie o umiestnení stavby č ŽP-451/331/1997 z 6.10.1997

U Z N E S E N I E číslo 34/2012
prijaté na riadnom zasadnutí Obecného zastupiteľstva v Radoli
dňa 1. júna 2012 o 17.00 hod.

Obecné zastupiteľstvo v Radoli

v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov rozhodlo, že predaj objektov verejnej kanalizácie v obci Radol'a, považuje za prípad hodný osobitného zreteľa, o ktorom obecné zastupiteľstvo rozhodlo trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov a preto pri tomto prevode sa nepoužijú ust. § 9a, ods. 1 až 7 zákona č. 138/1991 Z. z. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov. Ako dôvod hodný osobitného zreteľa sa pri tomto predaji považuje najmä:

1. Základnou úlohou obce v zmysle §1ods.2 zák.č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení (ďalej len zákon) je **starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľ'ov.**
2. Obec v zmysle § 4 ods.3 písm. g) zákona pri výkone samosprávy najmä: - **zabezpečuje verejnoprospešné služby, najmä nakladanie s komunálnym odpadom a drobným stavebným odpadom, udržiavanie čistoty v obci, správu a údržbu verejnej zelene a verejného osvetlenia, zásobovanie vodou, odvádzanie odpadových vôd, nakladanie s odpadovými vodami zo žúmp a miestnu verejnú dopravu.**
3. Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (ďalej len SEVAK), ktorej je obec akcionárom v rámci projektu „Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce“ vytvára podmienky pre plnenie úloh obce v súlade s bodom 1 a 2. Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruuje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletne geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radol'a. Ďalej SEVAK zrekonštruuje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11. Obec Radol'a nemá oprávnenie na prevádzku vodovodu a kanalizácie. SEVAK zabezpečí dostatočnú kapacitu na čistenie odpadových vôd z územia obce Radol'a.

Verejný vodovod a verejná kanalizácia v majetku obce a v majetku SEVAK tvoria jeden prevádzkový celok.

Zámer previesť predmetný majetok týmto spôsobom bol zverejnený na internetovej stránke obce a na úradnej tabuli obce od dňa 14.05.2012.

Obecné zastupiteľstvo v Radoli zároveň s c h v a ľ u j e predaj vyššie uvedeného majetku

obce pre kupujúceho :

Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s. , Sídlo : Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina

Zapísaná v obchodnom registri : Okresného súdu v Žiline, odd .:Sa vl.č.:10546/L


do výlučného vlastníctva v celosti za kúpnu cenu 100,--- € (slovom jedno sto EUR).

Podmienkou podpisu Kúpnej zmluvy je súčasný podpis zmluvy s kupujúcim o záväzku kupujúceho : Dobuduje chýbajúce úseky verejnej kanalizácie v obci, zabezpečí zákonom zodpovedajúce odvádzanie a čistenie odpadovej vody. Zrekonštruuje poškodené úseky vodovodu a doplní vodovodnú sieť v obci. Na základe dohody s obcou zabezpečí z vlastných zdrojov kamerové zameranie a kompletné geodetické zameranie skutočného stavu existujúcej kanalizácie v Obci Radoľa. Ďalej SEVAK zrekonštruuje čerpaciu stanicu verejnej kanalizácie pri ceste I/11.

Hlasovanie : za: 7 (Ing. Juraj Janík, Ing. Ivan Kocúr, Ing. Peter Kubík, Ján Šustek, Ing. Jozef Maciúš, Miroslav Maciúš, Anna Kubaščíková) proti: 0 zdržali sa: 0 .

V Radoľi: 01. 06. 2012




Ing. Anton Tkáčik
starosta obce

Príloha č. 3

PREBERACÍ PROTOKOL

ku kúpnej zmluve č. 204/2012 uzatvorenej medzi Obcou Radoľa a SEVAK, a s.

Stavba :

kanalizácia v obci Radoľa v rozsahu :

čerpacia stanica odpadových vôd , 2 kusy čerpadiel EMU PYRANHA výkon 1.5 kW, 6,5,l/s,

elektrická prípojka :

elektrický prívod zo stĺpa od prípojky skrinky do elektromerového rozvádzača AYKY 4Bx16 mm² v dĺžke 12 m

elektromerový rozvádzač RE 25A 1 kus

elektrický prívod z elektromerového rozvádzača do rozvádzača RS v dĺžke 5 m

kanalizačné potrubie v celkovej dĺžke 4 880,7 m, z toho :

PVC D 315 mm v dĺžke 4716,7 m

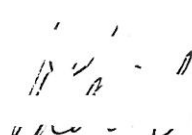
PVC D 415 mm v dĺžke 164 m

kanalizačné šachty 142 kusov


v Žiline, dňa 16.10.2012

Predávajúci : Obec Radoľa

Kupujúci :SEVAK, a. s.


.....
Ing. Anton Tkáčik
starosta obce




.....
Peter Kubalík
ved. HS kanalizácie


.....
Milan Kriváček
majster kanalizácie